VERORDENING (EG) Nr. 1869/2005 VAN DE COMMISSIE

van 16 november 2005

ter vervanging van de bijlagen bij Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 805/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 tot invoering van een Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen [1], en met name op artikel 31,

Na raadpleging van het bij artikel 32 van Verordening (EG) nr. 805/2004 ingestelde comité,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) In de bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 zijn standaardformulieren opgenomen die moeten worden gebruikt in het kader van de procedure betreffende de Europese executoriale titel voor niet-betwiste schuldvorderingen.

(2) Na de toetreding van de nieuwe lidstaten op 1 mei 2004 moeten de bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 worden vervangen om de standaardformulieren aan te passen met het oog op het gebruik ervan in de nieuwe lidstaten.

(3) Verordening (EG) nr. 805/2004 moet derhalve dienovereenkomstig worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I tot en met VI bij Verordening (EG) nr. 805/2004 worden vervangen door de overeenkomstige bijlagen bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de zevende dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 16 november 2005.

Voor de Commissie
Franco FRATTINI
Vicevoorzitter

[1] PB L 143 van 30.4.2004, blz. 15.

BIJLAGE I

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — BESLISSING

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐ Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐ Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐ Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐ Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie die de beslissing heeft gegeven

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Beslissing

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

5. Erkende geldelijke vordering

5.1. Hoofdsom:

5.1.1. Valuta: Euro ☐ Cyprisch pond ☐ Tsjechische kroon ☐ Estlandse kroon ☐
Pond sterling ☐ Hongaarse forint ☐ Litouwse litas ☐ Letlandse lats ☐
Maltese lire ☐ Poolse zloty ☐ Zweedse kroon ☐ Slowaakse kroon ☐
Sloveense tolar ☐
Andere, namelijk ☐

5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling

5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:

5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:

5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:

wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐

5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering

5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of

5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

5.2. Rente

5.2.1. Rentevoet

5.2.1.1. … % of

5.2.1.2. … % boven de basisrente van de ECB [1]

5.2.1.3. Andere, namelijk:

5.2.2. Rente te betalen vanaf:

5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de beslissing:

6. De beslissing is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

7. Kunnen tegen de beslissing nog rechtsmiddelen worden ingesteld?

Ja ☐ Neen ☐

8. De beslissing heeft betrekking op een niet-betwiste schuldvordering in de zin van artikel 3, lid 1 ☐

9. De beslissing is in overeenstemming met artikel 6, lid 1, onder b) ☐

10. Betreft de beslissing aangelegenheden met betrekking tot consumentenovereenkomsten?

Ja ☐ Neen ☐

10.1. Zo ja,

is de schuldenaar de consument?

Ja ☐ Neen ☐

10.2. Zo ja,

heeft de schuldenaar zijn woonplaats in de lidstaat van oorsprong (in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001)? ☐

11. Betekening of kennisgeving van het stuk dat het geding inleidt overeenkomstig hoofdstuk III, indien van toepassing

Ja ☐ Neen ☐

11.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar het stuk in ontvangst heeft genomen ☐

11.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig de artikelen 16 en 17 ☐

12. Betekening of kennisgeving van de dagvaarding, indien van toepassing

Ja ☐ Neen ☐

[1] De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

12.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de dagvaarding in ontvangst heeft genomen ☐

12.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 17 ☐

13. Herstel van niet-naleving van de procedurele minimumnormen overeenkomstig artikel 18, lid 1

13.1. Betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de beslissing in ontvangst heeft genomen ☐

13.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 18, lid 1, onder b) ☐

13.3. Heeft de schuldenaar de mogelijkheid gehad rechtsmiddelen tegen de beslissing in te stellen?

Ja ☐ Neen ☐

13.4. De schuldenaar heeft verzuimd overeenkomstig de toepasselijke vormvoorschriften rechtsmiddelen tegen de beslissing in te stellen

Ja ☐ Neen ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....

Handtekening en/of stempel

BIJLAGE II

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — GERECHTELIJKE SCHIKKING

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐ Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐ Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐ Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐ Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie die de schikking heeft goedgekeurd of voor welke de schikking is getroffen

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Gerechtelijke schikking

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

5. Erkende geldelijke vordering

5.1. Hoofdsom:

5.1.1. Valuta:

Euro	☐	Cyprisch pond	☐	Tsjechische kroon	☐	Estlandse kroon	☐
Pond sterling	☐	Hongaarse forint	☐	Litouwse litas	☐	Letlandse lats	☐
Maltese lire	☐	Poolse zloty	☐	Zweedse kroon	☐	Slowaakse kroon	☐
Sloveense tolar	☐						
Andere, namelijk	☐						

5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling

5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:

5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:

5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:

wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐

5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering

5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of

5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

5.2. Rente

5.2.1. Rentevoet

5.2.1.1. … % of

5.2.1.2. … % boven de basisrente van de ECB [1]

5.2.1.3. Andere, namelijk:

5.2.2. Rente te betalen vanaf:

5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de gerechtelijke schikking:

6. De gerechtelijke schikking is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....
Handtekening en/of stempel

[1] De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

BIJLAGE III

BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL — AUTHENTIEKE AKTE

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit voor welke de authentieke akte is verleden of die de authentieke akte heeft geregistreerd

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Authentieke akte

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

5. Erkende geldelijke vordering

5.1. Hoofdsom:

5.1.1. Valuta:

Euro ☐	Cyprisch pond ☐	Tsjechische kroon ☐	Estlandse kroon ☐
Pond sterling ☐	Hongaarse forint ☐	Litouwse litas ☐	Letlandse lats ☐
Maltese lire ☐	Poolse zloty ☐	Zweedse kroon ☐	Slowaakse kroon ☐
Sloveense tolar ☐			
Andere, namelijk ☐			

5.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling

5.1.2.1. Bedrag van elke termijn:

5.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:

5.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:

wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐

5.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering

5.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of

5.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

5.2. Rente

5.2.1. Rentevoet

5.2.1.1. … % of

5.2.1.2. … % boven de basisrente van de ECB [1]

5.2.1.3. Andere, namelijk:

5.2.2. Rente te betalen vanaf:

5.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in authentieke akte:

6. De authentieke akte is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....
Handtekening en/of stempel

[1] De door de Europese Centrale Bank voor haar basisherfinancieringstransacties toegepaste rente.

BIJLAGE IV

BEWIJS VAN ONUITVOERBAARHEID OF BEPERKTE UITVOERBAARHEID

(artikel 6, lid 2)

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/-authentieke akte heeft gegeven (*)

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*)

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

5. Deze beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) was gewaarmerkt als Europese executoriale titel, maar

5.1. De beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) is niet meer uitvoerbaar ☐

5.2. Uitvoering is tijdelijk

5.2.1. opgeschort ☐

5.2.2. beperkt tot beschermende maatregelen ☐

5.2.3. afhankelijk gemaakt van het stellen van een nog vast te stellen zekerheid ☐

5.2.3.1. Bedrag van de zekerheid:

5.2.3.2. Valuta:

Euro ☐	Cyprisch pond ☐	Tsjechische kroon ☐	Estlandse kroon ☐
Pond sterling ☐	Hongaarse forint ☐	Litouwse litas ☐	Letlandse lats ☐
Maltese lire ☐	Poolse zloty ☐	Zweedse kroon ☐	Slowaakse kroon ☐
Sloveense tolar ☐			
Andere, namelijk ☐			

5.2.4. Andere, namelijk ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....
Handtekening en/of stempel

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

BIJLAGE V

VERVANGEND BEWIJS VAN WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL NADAT RECHTSMIDDELEN ZIJN INGESTELD

(artikel 6, lid 3)

A. Tegen de volgende als Europese executoriale titel gewaarmerkte beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*) is een rechtsmiddel ingesteld

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐
Litouwen ☐ Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐
Oostenrijk ☐ Polen ☐ Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐
Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte heeft gegeven (*)

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte (*)

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

B. Nadat aldus rechtsmiddelen waren ingesteld is de volgende uitspraak gegeven, die hierbij wordt gewaarmerkt als Europese executoriale titel ter vervanging van de oorspronkelijke Europese executoriale titel

1. Rechterlijke instantie

1.1. Naam:

1.2. Adres:

1.3. Tel./fax/e-mail:

2. Uitspraak

2.1. Datum:

2.2. Referentienummer:

3. Erkende geldelijke vordering

3.1. Hoofdsom:

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.

3.1.1. Valuta:

Euro	☐	Cyprisch pond	☐	Tsjechische kroon	☐	Estlandse kroon	☐
Pond sterling	☐	Hongaarse forint	☐	Litouwse litas	☐	Letlandse lats	☐
Maltese lire	☐	Poolse zloty	☐	Zweedse kroon	☐	Slowaakse kroon	☐
Sloveense tolar	☐						
Andere, namelijk	☐						

3.1.2. Indien de schuldvordering betrekking heeft op een periodieke betaling

3.1.2.1. Bedrag van elke termijn:

3.1.2.2. Vervaldatum van de eerste termijn:

3.1.2.3. Vervaldatum van de volgende termijnen:

wekelijks ☐ maandelijks ☐ anders, namelijk ☐

3.1.2.4. Looptijd van de schuldvordering

3.1.2.4.1. Momenteel onbepaald ☐ of

3.1.2.4.2. Vervaldatum van de laatste termijn:

3.2. Rente

3.2.1. Rentevoet

3.2.1.1. … % of

3.2.1.2. … % boven de basisrente van de ECB

3.2.1.3. Andere, namelijk:

3.2.2. Rente te betalen vanaf:

3.3. Bedrag van de terugvorderbare kosten, indien vermeld in de beslissing:

4. De beslissing is uitvoerbaar in de lidstaat van oorsprong ☐

5. Kunnen tegen de beslissing nog verder rechtsmiddelen worden ingesteld?

Ja ☐ Neen ☐

6. De beslissing is in overeenstemming met artikel 6, lid 1, onder b) ☐

7. Betreft de beslissing aangelegenheden met betrekking tot consumentenovereenkomsten?

Ja ☐ Neen ☐

7.1. Zo ja,

is de schuldenaar de consument?

Ja ☐ Neen ☐

7.2. Zo ja,

de schuldenaar heeft zijn woonplaats in de lidstaat van oorsprong in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001 ☐

8. Betreft de beslissing een niet-betwiste schuldvordering in de zin van artikel 3, lid 1, onder b) of c)

Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

8.1. Betekening of kennisgeving van het stuk dat het geding inleidt:

Heeft de schuldeiser een rechtsmiddel ingesteld?

Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

8.1.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar het stuk in ontvangst heeft genomen ☐

8.1.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig de artikelen 16 en 17 ☐

8.2. Betekening of kennisgeving van de dagvaarding, indien van toepassing

Ja ☐ Neen ☐

Zo ja:

8.2.1. Betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de dagvaarding in ontvangst heeft genomen ☐

8.2.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 17 ☐

8.3. Herstel van niet-naleving van de procedurele minimumnormen overeenkomstig artikel 18, lid 1

8.3.1. Betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 13 ☐

of betekening of kennisgeving van de beslissing verricht overeenkomstig artikel 14 ☐

of overeenkomstig artikel 18, lid 2, is vastgesteld dat de schuldenaar de beslissing in ontvangst heeft genomen ☐

8.3.2. Behoorlijke inlichting

De schuldenaar is ingelicht overeenkomstig artikel 18, lid 1, onder b) ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....

Handtekening en/of stempel

BIJLAGE VI

VERZOEK OM RECTIFICATIE OF INTREKKING VAN DE WAARMERKING ALS EUROPESE EXECUTORIALE TITEL

(artikel 10, lid 3)

DE VOLGENDE EXECUTORIALE TITEL

1. Lidstaat van oorsprong: België ☐ Tsjechië ☐ Duitsland ☐ Estland ☐ Griekenland ☐
Spanje ☐ Frankrijk ☐ Ierland ☐ Italië ☐ Cyprus ☐ Letland ☐ Litouwen ☐
Luxemburg ☐ Hongarije ☐ Malta ☐ Nederland ☐ Oostenrijk ☐ Polen ☐
Portugal ☐ Slowakije ☐ Slovenië ☐ Finland ☐ Zweden ☐ Verenigd Koninkrijk ☐

2. Rechterlijke instantie/autoriteit die het bewijs van waarmerking heeft verstrekt

2.1. Naam:

2.2. Adres:

2.3. Tel./fax/e-mail:

3. Indien andere dan onder 2 vermeld, rechterlijke instantie/autoriteit die de beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte heeft gegeven (*)

3.1. Naam:

3.2. Adres:

3.3. Tel./fax/e-mail:

4. Beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte

4.1. Datum:

4.2. Referentienummer:

4.3. Partijen

4.3.1. Naam en adres van de schuldeiser(s):

4.3.2. Naam en adres van de schuldenaar(aren):

MOET WORDEN

5. GERECTIFICEERD aangezien ten gevolge van een fout de Europese executoriale titel en de daaraan ten grondslag liggende beslissing/gerechtelijke schikking/authentieke akte onderling verschillen op de volgende punten ☐

6. INGETROKKEN aangezien:

6.1. de gewaarmerkte beslissing betrekking heeft op een consumentenovereenkomst doch is gegeven in een lidstaat waar de consument niet zijn woonplaats heeft in de zin van artikel 59 van Verordening (EG) nr. 44/2001 ☐

6.2. de Europese executoriale titel om andere redenen kennelijk ten onrechte is toegekend, namelijk ☐

Gedaan te ..... datum .....

.....
Handtekening en/of stempel

(*) Doorhalen wat niet van toepassing is.